

УДК 378

DOI 10.52928/2070-1640-2026-45-1-115-118

**ИНОЯЗЫЧНАЯ ТЕКСТОВАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ:  
ОТ ФИЛОСОФСКИХ ИСТОКОВ ДО ЦИФРОВЫХ МЕТОДИК ФОРМИРОВАНИЯ****Н.Л. ПОТАПОВА****ORCID <https://orcid.org/0000-0003-3257-2487>****(Белорусский государственный университет, Минск)**

*Статья посвящена историческому развитию и современному состоянию методики формирования иноязычной текстовой компетенции. Автор прослеживает эволюцию научных взглядов: от философских идей В. фон Гумбольдта о языке как «энергии» и диалогической концепции М.М. Бахтина через лингвистическую революцию Н. Хомского, введшего понятие «компетенция», к коммуникативному подходу Д. Хаймса и трудам основоположников лингвистики текста Р.-А. де Богранда и В. Дресслера. Особое внимание уделяется становлению текстоцентрического подхода в лингводидактике 1990-х годов и формированию понятия «иноязычная текстовая компетенция» как способности к межкультурному взаимодействию через текст. В работе представлена современная трехуровневая модель обучения (предтекстовый, текстовый и послетекстовый этапы), охарактеризованы базовые методологические подходы (коммуникативно-деятельностный, когнитивный, межкультурный). Отдельно рассматриваются актуальные стратегии работы с текстом, роль информационно-коммуникационных технологий и аутентичных материалов, а также специфика формирования компетенции у различных категорий обучающихся.*

**Ключевые слова:** иноязычная текстовая компетенция, история лингводидактики, коммуникативный подход, текстоцентрический подход, межкультурная коммуникация, информационно-коммуникационные технологии, методика обучения иностранным языкам.

**Введение.** В современном мире, характеризующемся интенсивным развитием межкультурных связей и неограниченным доступом к информации на иностранных языках, способность человека эффективно работать с иноязычным текстом становится не просто академическим навыком, а ключевым фактором профессиональной успешности и личностного развития. Информационное общество предъявляет новые требования к специалисту любого профиля: сегодня востребован не просто пассивный потребитель информации, а активный субъект, способный критически осмысливать разнородные данные, интерпретировать культурные коды и порождать новые смыслы. Традиционное понимание чтения и письма как технических навыков (декодирование букв и составление предложений) уступает место более сложному представлению о текстовой деятельности как о фундаментальном способе взаимодействия человека с миром.

На первый план выходит не просто умение декодировать графические символы, а способность понимать глубинные смыслы, интерпретировать иноязычную картину мира, критически оценивать информацию и создавать на ее основе собственные речевые произведения. Это делает проблему формирования иноязычной текстовой компетенции одной из центральных в современной лингводидактике, поскольку именно через текст (в его широком понимании – от письменного документа до гипертекста) происходит приобщение к ценностям иной культуры и формирование «вторичной языковой личности».

Понятие «иноязычная текстовая компетенция» имеет глубокие корни. Его истоки восходят к идеям В. фон Гумбольдта о языке как «энергии» и «духе народа». Значительный вклад внесла дихотомия «компетенция – употребление» Н. Хомского, а также концепция коммуникативной компетенции Д. Хаймса, расширившая взгляд на природу языковых способностей. Развитие лингвистики текста (Р.-А. де Богранд, В. Дресслер) и коммуникативного подхода в 1990-е годы (М.Я. Дымарский, И.Р. Гальперин) позволило выделить текстовую компетенцию в самостоятельный объект научного анализа, отделив ее от чисто грамматической или речевой компетенций.

*Цель данной статьи* заключается в системном анализе истории формирования понятия «иноязычная текстовая компетенция» и обобщении современных методических стратегий ее развития в образовательном процессе. Для достижения поставленной цели необходимо решить следующие задачи:

- проследить эволюцию научных взглядов от философии языка до современной лингводидактики, определив вклад ключевых исследователей и этапы становления термина;
- выявить и охарактеризовать методологические подходы, лежащие в основе формирования иноязычной текстовой компетенции;
- описать этапы работы с иноязычным текстом и систему формируемых умений с детализацией конкретных приемов;
- проанализировать современные тенденции (цифровизация, стратегичность, аутентичность) и вариативность методики в зависимости от этапа и профиля обучения.

**Основная часть.** История формирования понятия «иноязычная текстовая компетенция» представляет собой путь от философских идей о природе языка к современным образовательным моделям, где текст рассматривается как основа межкультурной коммуникации и средство познания мира.

Истоки понятия лежат в идеях о языке как о живом, внутренне присущем человеку явлении. В XIX в. философ и лингвист Вильгельм фон Гумбольдт заложил фундамент, говоря о языке не как о мертвом продукте (*ergon*), а как о созидающем процессе (*energeia*) – «энергии» народа. Он считал язык неразрывно связанным с «духом народа», с внутренним мироощущением его носителей [1]. Эта мысль о внутреннем знании языка, определяющем мировидение, стала предтечей будущего понятия «компетенция». Позже, в XX в., Михаил Бахтин в русле философской антропологии критиковал подходы, рассматривающие язык изолированно, вне общения, подчеркивая важность диалога и учета собеседника. Его идея о том, что «быть – значит общаться диалогически» [2], актуализировала понимание текста не как замкнутой структуры, а как реплики в диалоге культур.

Подлинно научная история термина начинается с работ американского лингвиста Ноама Хомского. В 1960-х гг. в русле трансформационной грамматики он ввел знаменитую дихотомию «компетенция» (знание языка) vs. «употребление» (использование языка в речи) [3]. Под компетенцией он понимал идеальную систему правил, заложенную в сознании говорящего, позволяющую строить и понимать грамматически правильные предложения. Однако концепция Хомского быстро подверглась критике за узость и оторванность от реальных условий коммуникации. Делл Хаймс, американский антрополог и социолингвист, предложил понятие «коммуникативная компетенция», которое включало не только грамматику, но и социолингвистические знания: умение использовать язык уместно в конкретной ситуации, учитывая статус собеседника и контекст [4]. Это был важный шаг от предложения к высказыванию.

Параллельно в 1970–80-е гг. активно развивается лингвистика текста, преодолевающая ограничения предложенческой парадигмы. Ученые, такие как Р.-А. де Богранд и В. Дресслер (1981), начинают системно изучать критерии текстуальности: когезию (связность), когерентность (цельность), интенциональность, информативность, ситуативность и интертекстуальность [5]. Текст становится центральной единицей анализа, обладающей собственной грамматикой и семантикой. В 1990-е годы исследователи (например, М.Я. Дымарский, И.Р. Гальперин) начинают говорить о «текстовой компетенции» как об отдельной способности, связанной с пониманием и порождением целостных текстов, обладающих признаками завершенности и цельности [6]. Когда речь заходит об изучении неродного языка, формируется понятие «иноязычная текстовая компетенция», включающее помимо собственно лингвистических аспектов преодоление межкультурных барьеров и понимание иной концептуальной картины мира, отраженной в тексте. Это способность воспринимать чужой текст не как набор лексических и грамматических трудностей, а как отражение иной ментальности.

Методологической базой исследования послужили теоретические работы в области лингвистики, психолингвистики и лингводидактики. Анализ показал, что формирование иноязычной текстовой компетенции базируется на интеграции нескольких подходов:

- *коммуникативно-деятельностный подход* рассматривает обучение через решение коммуникативных задач в деятельности, где текст является инструментом и продуктом общения. Это означает, что работа с текстом должна быть мотивирована реальной или моделируемой потребностью: узнать новость, написать отзыв, подготовить доклад. Данный подход реализуется через создание речевых ситуаций, побуждающих к активной мыслительной деятельности;

- *когнитивный подход* акцентирует внимание на развитии мыслительных процессов обработки информации: анализа, синтеза, прогнозирования, интерпретации. Согласно этому подходу, чтение – это не пассивное извлечение информации, а активное построение смысловых гипотез. В процессе обучения важно развивать механизмы вероятностного прогнозирования, антиципации и компрессии текста;

- *текстоцентрический подход* утверждает текст как цель, средство и единицу обучения. Это предполагает, что весь учебный материал группируется вокруг текста, обеспечивая единство языковой и смысловой сторон речи. Текст выступает не просто иллюстрацией к грамматическому правилу, а образцом речевого произведения определенного жанра;

- *межкультурный подход* требует учета культурных особенностей текстов на иностранном языке. Он способствует формированию «вторичной языковой личности», т.е. человека, способного выйти за пределы собственной культуры и приобрести качества медиатора культур. Это достигается через анализ культурно-маркированной лексики, фоновых знаний и прецедентных текстов.

Ключевым принципом, подчеркиваемым исследователями, является **метапредметность** текстовой компетенции: она формируется с опорой на опыт работы с текстом на родном и первом иностранном языке, с использованием механизмов переноса (трансференции) умений. Однако важно помнить и о явлении интерференции, когда навыки родного языка могут исказить восприятие иноязычного текста.

Обобщая различные методические подходы (Н.Н. Сметаникова, Е.С. Полат), процесс формирования компетенции можно представить как реализацию алгоритма работы с текстом, включающего три основных этапа. На каждом этапе формируются специфические умения и используются определенные приемы, что систематизировано в таблице.

Ключевой технологией текстового этапа является *смысловое чтение*, предполагающее глубокое проникновение в смысл через постановку вопросов к тексту, прогнозирование ответов и сверку с авторским текстом. На послетекстовом этапе особую роль играет *устное комментирование* как форма проявления личностного присвоения смысла: студент не просто пересказывает текст, а выражает свое понимание, согласие или несогласие, связывая содержание с собственным опытом и знаниями.

Таблица. – Этапы работы с иноязычным текстом

Этап	Цель	Формируемые умения	Типы заданий
Предтекстовый	Создание мотивации, снятие трудностей, прогнозирование содержания	Прогнозирование темы по заголовку/иллюстрациям, постановка цели чтения, актуализация фоновых знаний, антиципация возможных проблем	Работа с заголовком и иллюстрациями («мозговой штурм»), ассоциогаммы, постановка предварительных вопросов, введение ключевой лексики, страноведческий комментарий
Текстовый	Понимание основного содержания и структурно-смысловых связей текста	Выделение главной и второстепенной информации, понимание логических связей (причина-следствие, условие), языковая и контекстуальная догадка, критическое восприятие	Поисковое чтение (нахождение конкретных фактов), изучающее чтение (детальный анализ), деление на смысловые части, составление плана (тезисного/номинативного), заполнение таблиц/схем/кластеров, ответы на вопросы (закрытые/открытые), <i>смысловое чтение</i> (ведение диалога с автором через пометки на полях)
Послетекстовый	Интерпретация, присвоение информации и создание собственного речевого продукта	Интерпретация авторской позиции, критическая оценка содержания и формы, аргументация собственного мнения, создание вторичного текста (аннотация, реферат, эссе) на основе прочитанного	Дискуссия, круглый стол, написание аннотации/реферата/эссе, создание текста в другом жанре (трансформация), ролевая игра (интервью с автором), <i>устное комментирование</i> прочитанного с выражением личного отношения

Анализ современных тенденций показывает, что методика активно интегрирует цифровые инструменты и углубленные стратегии работы с информацией:

- *информационно-коммуникационные технологии (ИКТ)*. Социальные сервисы (блоги, форумы, Вики-страницы) и совместные онлайн-документы (Google Docs) используются для коллективного создания письменных высказываний и организации обсуждений. Это не только повышает аутентичность общения, но и развивает навыки сетевого этикета и коллаборативного письма. Использование гипертекстовых технологий учит студентов нелинейной навигации в информационном поле;

- *стратегический подход*. Современные исследователи (А.В. Щепилова, Н.Ф. Коряковцева) выделяют две группы стратегий: а) стратегии оценивания и присвоения информации (критический анализ источника, отделение фактов от мнений, выявление манипулятивных приемов); б) стратегии создания нового продукта (интерпретация, аргументация, обобщение информации из разных источников, рефрейминг). Обучение этим стратегиям делает процесс работы с текстом осознанным и управляемым;

- *использование аутентичных материалов* является важнейшим условием, так как они отражают реальное функционирование языка. Однако аутентичность не означает отсутствие адаптации; методически оправданным является использование полуаутентичных (сконструированных, но ситуативно-реалистичных) и прагматических материалов (меню, билеты, вывески).

Методика формирования компетенции вариативна в зависимости от этапа обучения и профиля подготовки:

- *начальный этап* (второй иностранный язык): акцент делается на базовых умениях понимания основного содержания, развитии механизма языковой догадки за счет интернационализмов и опоры на первый иностранный язык. Широко используется устное комментирование как подготовительный этап к письменной речи, а также механизмы переноса (трансференции) стратегий чтения, отработанных на первом языке;

- *студенты неязыковых специальностей*: формирование «гибкого» чтения (просмотрового, поискового, ознакомительного) профессионально-ориентированных текстов (статей, инструкций, отчетов). Основной упор делается на обучение аннотированию и реферированию, а также на создание вторичных текстов для профессиональной коммуникации (докладов, презентаций, тезисов). Здесь текст выступает прежде всего источником профессионально значимой информации;

- *студенты языковых специальностей*: углубленная филологическая работа с текстами разных жанров и стилей (художественными, публицистическими, научными). Важнейшими становятся интерпретация художественного текста, лингвостилистический анализ, анализ взаимоотношений автора и читателя, а также формирование навыков академического письма (написание эссе-аргументации, исследовательских работ).

**Заключение.** Проведенный анализ позволяет сделать ряд существенных выводов. История понятия «иноязычная текстовая компетенция» – это история постепенного расширения взгляда на язык: от внутренней способности говорить (Гумбольдт, Хомский) через способность общаться в социальном контексте (Хаймс) к способности создавать и понимать сложные, целостные произведения – тексты – в контексте диалога культур (современная лингводидактика). Этот путь отражает сдвиг научной парадигмы от системно-структурного описания языка к антропоцентрическому и когнитивно-дискурсивному его изучению.

Современная методика формирования иноязычной текстовой компетенции представляет собой сложную, многоуровневую систему. Ее эффективность обеспечивается:

- интеграцией когнитивного, коммуникативно-деятельностного, текстоцентрического и межкультурного подходов, что позволяет учитывать как лингвистические, так и экстралингвистические аспекты общения;

– четкой алгоритмизацией учебных действий на предтекстовом, текстовом и послетекстовом этапах, что позволяет целенаправленно развивать прогностические, аналитические, интерпретационные и продуктивные речевые умения в их совокупности;

– использованием современных ИКТ и обучением стратегиям критической работы с информацией, что соответствует вызовам цифрового общества и готовит студентов к жизни в условиях информационной перегрузки;

– ориентацией на создание обучающимися собственных речевых произведений – вторичных текстов, отражающих глубокое понимание, критическую оценку и личностную интерпретацию исходного материала. Это превращает ученика из пассивного реципиента в активного субъекта речевой деятельности.

Перспективы дальнейших исследований связаны с разработкой надежного и валидного диагностического инструментария для объективной оценки уровня сформированности иноязычной текстовой компетенции на разных этапах обучения. Особого внимания заслуживает изучение потенциала иммерсивных технологий (виртуальной и дополненной реальности) для моделирования аутентичных ситуаций межкультурного текстового взаимодействия, а также исследование специфики формирования данной компетенции в условиях искусственного билингвизма при изучении иностранных языков.

#### ЛИТЕРАТУРА

1. Гумбольдт В. фон Избранные труды по языкознанию. – М.: Прогресс, 1984. – 397 с.
2. Бахтин М.М. Проблема речевых жанров // Собрание сочинений. – М.: Рус. словари, 1997. – Т. 5. – С. 159–286.
3. Хомский Н. О природе и языке. – М.: КомКнига, 2005. – 288 с.
4. Hymes D.H. On Communicative Competence // Sociolinguistics. – Harmondsworth: Penguin, 1972. – P. 269–293.
5. Beaugrande R.-A., Dressler W. Einführung in Textlinguistik. – Tübingen: Max Niemeyer Verlag, 1981. – 290 p.
6. Дымарский М.Я. Текстовая компетенция и ее состояние в современной России // Лингвистический семинар / РГПУ, Бирский гос. пед. ин-т. – СПб.; Бирск, 1996. – Вып. 1: Язык как многомерное явление: сб. науч. ст. – С. 33–37.

Поступила 12.01.2026

### FOREIGN LANGUAGE TEXT COMPETENCE: FROM PHILOSOPHICAL SOURCES TO DIGITAL METHODS OF FORMATION

N. PATAPAVA

(Belarusian State University, Minsk)

*This article examines the historical development and current state of development of methods for developing foreign-language textual competence. The author traces the evolution of scientific views, from W. von Humboldt's philosophical ideas about language as "energy" and M.M. Bakhtin's dialogic concept, through N. Chomsky's linguistic revolution, who introduced the concept of "competence," to D. Hymes's communicative approach and the works of the founders of text linguistics, R.-A. de Beaugrand and W. Dressler. Particular attention is paid to the development of a text-centric approach in linguodidactics in the 1990s and the formation of the concept of "foreign-language textual competence" as the ability to interact interculturally through text. The article presents a contemporary three-level teaching model (pre-text, textual, and post-textual stages) and characterizes the basic methodological approaches (communicative-activity, cognitive, and intercultural). The article also examines current strategies for working with text, the role of information and communication technologies and authentic materials, and the specifics of developing competence in various categories of learners.*

**Keywords:** foreign-language text competence, history of linguodidactics, communicative approach, text-centric approach, intercultural communication, information and communication technologies, foreign language teaching methods.